



**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC**
Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước

Công ty: TNHH MTV QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM
Trụ sở chính: 149 – 151 Nguyễn Văn Trỗi, Phường 11, Quận Phú Nhuận, TP.HCM
Điện thoại: (08) 3810 0888
Fax: (08) 3844 9835

Người thực hiện công bố thông tin: Đặng Nguyễn Trường Tài
- E-mail: DNT.Tai@dai-ichi-life.com.vn
- Điện thoại cơ quan: (08) 3810 0888 – máy nhánh 776


Loại thông tin công bố: 24h 72h Yêu cầu Bất thường Định kỳ

Nội dung thông tin công bố:

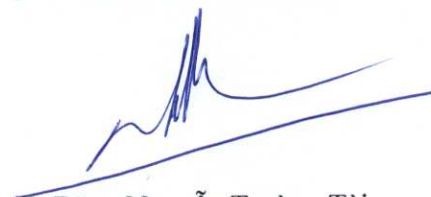
Ngày 30/03/2018, Hội đồng thành viên đã thông qua Nghị quyết phê duyệt các vấn đề sau

- Chấp thuận Báo cáo Tài chính năm 2017;
- Chấp thuận thay đổi địa điểm trụ sở chính và Sửa đổi Điều lệ Công ty về địa chỉ trụ sở chính;
- Chấp thuận Thương thành tích Công việc dài hạn cho Tổng Giám đốc; và
- Chấp thuận Tái bổ nhiệm Kế toán trưởng.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Ngày 30 tháng 03 năm 2018 

Người thực hiện công bố thông tin


Đặng Nguyễn Trường Tài

**BIÊN BẢN CUỘC HỌP HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN CỦA
CÔNG TY TNHH MTV QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM
MINUTES OF MEETING OF THE MEMBER'S COUNCIL OF
DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND MANAGEMENT COMPANY LIMITED**

Cuộc họp Hội đồng Thành viên (HĐTV) được triệu tập họp lệ phù hợp với Điều 14 Điều lệ của Công ty TNHH Một Thành Viên Quản Lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam (sau đây gọi là “DFVN” hoặc “Công ty”), như sau

The Member's Council (MC) Meeting was duly convened in accordance with Article 14 of the Company Charter of Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited (hereinafter, “DFVN” or “Company”), as follows;

1. Thời gian và Địa điểm / Date and Venue

Cuộc họp được diễn ra vào ngày 30 tháng 03 năm 2018, bắt đầu từ 11:30 AM đến 11:50 AM (giờ Việt Nam), tổ chức dưới hình thức họp trực tuyến phù hợp với Điều 14.12 của Điều lệ Công ty.

The Meeting was held on 30 March 2018, from 11:30 AM to 11:50 AM (local time in Vietnam), in the form of electronic mean in accordance with Article 14.12 of the Company Charter.

2. Thành phần tham dự / Attendees

Các Đại diện như sau của Hội đồng Thành viên (Thành viên HĐTV) tham dự.
The following Representatives to Member's Council (MC members) attended.

< Đại diện của Hội đồng Thành viên / Representatives to Member's Council >

Ông / Mr. Shigeo Tsuyuki

Ông / Mr. Takashi Fujii (Chủ tịch Hội đồng Thành viên / Chairman of Member's Council)

Ông / Mr. Trần Đình Quân

Ông / Mr. Yotaro Numata

Ông / Mr. Trần Châu Danh

3. Chương trình Cuộc họp / Agenda of the Meeting

Vấn đề sau đây được thảo luận tại cuộc họp, với nội dung trình bày được đính kèm (Phụ lục)

The below item was discussed, in accordance with the attached presentation (Appendix).

Phụ lục: Nội dung trình bày đến HĐTV / Appendix: Presentation to MC

(1) Chấp thuận Báo cáo Tài chính năm 2017 (Xem xét & Thảo luận)

Approval on the 2017 Financial Statements (Review & Discussion)

- Thành viên HĐTV đã chấp thuận các Báo cáo Tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017.

MC members approved the Financial Statements for the year ended 31 December 2017.

(2) Chấp thuận Thay đổi địa điểm trụ sở chính và Sửa đổi Điều lệ của Công ty TNHH Một Thành Viên Quản Lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam (Xem xét & Thảo luận)

Approval on Change of the address of head office and Amendment of the Charter of Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited (Review & Discussion)

- Thành viên Hội đồng Thành viên đã chấp thuận đề nghị thay đổi địa điểm trụ sở chính của Công ty và Sửa đổi Điều lệ của Công ty tại Điều 4.1 về địa chỉ trụ sở chính.

MC members approved the proposal of changing the address of Company head office and amending Company Charter at Article 4.1 about the address of head office.

(3) Chấp thuận Thường Thành tích Công việc Dài hạn năm 2017 cho Tổng Giám đốc (Xem xét & Thảo luận)

Approval on 2017 Long Term Performance Bonus for Chief Executive Officer (Review & Discussion)

- Thành viên HĐQT đã hiểu nội dung đề nghị về Thường Thành tích Công việc Dài hạn năm 2017 cho Tổng Giám đốc; và thành viên HĐQT chấp thuận nội dung đề nghị này.

MC members understood the proposed contents of 2017 Long Term Performance Bonus for Chief Executive Officer; and MC members approved these contents.

(4) Chấp thuận Tái bổ nhiệm Kế toán trưởng của Công ty TNHH Một Thành Viên Quản Lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam (Xem xét & Thảo luận)

Approval on Reappointment of the Chief Accountant of Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited (Review & Discussion)

- Thành viên HĐQT đã hiểu nội dung đề nghị về Tái bổ nhiệm bà Nguyễn Thị Thùy Linh (nhân viên của Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam) đảm nhiệm vị trí Kế toán Trưởng, có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 07 năm 2017; và thành viên HĐQT chấp thuận nội dung đề nghị này.

MC members understood the proposed contents of reappointment of Ms. Nguyen Thi Thuy Linh (employee of Dai-ichi Life Insurance Company of Vietnam, Limited) to serve as the Chief Accountant, effective from 1st July 2017; and MC members approved these contents.

Biên bản này sẽ được lập thành hai (02) ngôn ngữ. Trong trường hợp có sự không nhất quán giữa tiếng Anh và tiếng Việt, tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.

This Minutes is made in two (02) language texts. In the event of any discrepancy between the English and Vietnamese version, the English prevails against the Vietnamese.

Chủ tịch và Thành viên Hội đồng Thành viên đã ký chấp thuận nội dung Biên bản như trên / *Signed by the Chairman and Members of Member's Council to approve the above Minutes:*

Ông / Mr. Shigeo Tsuyuki
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018



Ông / Mr. Takashi Fujii
Chủ tịch Hội đồng Thành viên
Chairman of the Member's Council
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018



Ông / Mr. Tran Dinh Quan
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018

Ông / Mr. Fusakazu Kondo
Kiểm soát viên
Inspector
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018



Ông / Mr. Tran Chau Danh
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018



Ông / Mr. Yotaro Numata
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018

Chủ tịch và Thành viên Hội đồng Thành viên đã ký chấp thuận nội dung Biên bản như trên / *Signed by the Chairman and Members of Member's Council to approve the above Minutes:*



Ông / *Mr. Shigeo Tsuyuki*
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / *Date:* 30 / 3 / 2018

Ông / *Mr. Takashi Fujii*
Chủ tịch Hội đồng Thành viên
Chairman of the Member's Council
Ngày / *Date:* 30 / 3 / 2018

Ông / *Mr. Tran Chau Danh*
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / *Date:* 30 / 3 / 2018

Ông / *Mr. Tran Dinh Quan*
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / *Date:* 30 / 3 / 2018

Ông / *Mr. Yotaro Numata*
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / *Date:* 30 / 3 / 2018


Ông / *Mr. Fusakazu Kondo*
Kiểm soát viên
Inspector
Ngày / *Date:* 30 / 3 / 2018

**CÔNG TY TNHH MTV QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM
DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND MANAGEMENT COMPANY LIMITED**

**NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
RESOLUTION OF THE MEMBER'S COUNCIL**

NỘI DUNG 1:

AGENDA ITEM 1:

**Chấp thuận Báo cáo Tài chính năm 2017
Approval on the 2017 Financial Statements**

Quyết định:

Resolved:

Hội đồng Thành viên chấp thuận Báo cáo Tài chính của Công ty TNHH Một Thành Viên Quản Lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017 như các Phụ lục đính kèm Nghị quyết này, phù hợp với Điều 32 của Điều lệ Công ty.

The Member's Council approved the Financial Statements of Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited for the year ended 31 December 2017 as attached Appendixes with of this resolution, in accordance with Article 32 of the Company Charter.

Phụ lục 1:

Appendix 1:

Báo cáo Tài chính của Công ty TNHH Một Thành Viên Quản Lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Financial Statements of Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited for the year ended 31 December 2017

Phụ lục 2:

Appendix 2:

Báo cáo Tỷ lệ An toàn Tài chính của Công ty TNHH Một Thành Viên Quản Lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Financial Safety Ratio Report of Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited for the year ended 31 December 2017

NỘI DUNG 2:

AGENDA ITEM 2:

Chấp thuận Thay đổi địa điểm trụ sở chính và Sửa đổi Điều lệ của Công ty TNHH Một Thành Viên Quản Lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam

Approval on Change of the address of head office and Amendment of the Charter of Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited

Quyết định:

Resolved:

Hội đồng Thành viên chấp thuận thay đổi địa điểm trụ sở chính và sửa đổi Điều lệ Công ty bởi Điều chỉnh Điều lệ số 1 (như Phụ lục 3 đính kèm Nghị quyết này), phù hợp với Nội dung số 16 của Bảng phân quyền (tại ngày 01 tháng 04 năm 2017) và

Điều 14.4 (a) của Điều lệ Công ty, tùy thuộc vào sự chấp thuận của các cấp có thẩm quyền liên quan.

The Member's Council approved change of the address of head office and amendment of the Company Charter by Addendum No.1 to the Company Charter (as Appendix 3 attached to this Resolution), in accordance with No.16 of the Delegated Authorities (as of 1 April 2017) and Article 14.4 (a) of the Company Charter, subject to the acceptance of the relevant authorities.

Địa chỉ trụ sở chính hiện tại <i>The current address of head office</i>	Tầng trệt, 149-151 đường Nguyễn Văn Trỗi, Phường 11, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh <i>Ground floor, 149-151 Nguyen Van Troi Street, Ward 11, Phu Nhuan District, Ho Chi Minh City</i>
Địa chỉ trụ sở chính mới <i>The new address of head office</i>	Tầng 11, 149-151 đường Nguyễn Văn Trỗi, Phường 11, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh <i>Floor 11th, 149-151 Nguyen Van Troi Street, Ward 11, Phu Nhuan District, Ho Chi Minh City</i>

Phụ lục 3:

Appendix 3:

Điều chỉnh Điều lệ số 1

Addendum No.1 to the Charter

NỘI DUNG 3:

AGENDA ITEM 3:

Chấp thuận Thường Thành tích Công việc Dài hạn năm 2017 cho Tổng Giám đốc

Approval on 2017 Long Term Performance Bonus for Chief Executive Officer

Quyết định:

Resolved:

Hội đồng Thành viên chấp thuận Thường Thành tích Công việc Dài hạn năm 2017 cho Tổng Giám đốc như Phụ lục 4 đính kèm, phù hợp với Hợp đồng lao động với Tổng Giám đốc.

The Member's Council approved 2017 Long Term Performance Bonus for Chief Executive Officer as attached Appendix 4, in accordance with Employment Agreement for Chief Executive Officer.

Phụ lục 4:

Appendix 4:

Thưởng Thành tích Công việc Dài hạn năm 2017 cho Tổng Giám đốc
2017 Long Term Performance Bonus for Chief Executive Officer

NỘI DUNG 4:

AGENDA ITEM 4:

Chấp thuận Tái bổ nhiệm Kế toán trưởng của Công ty TNHH Một Thành Viên Quản Lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam

Approval on Reappointment of the Chief Accountant of Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited

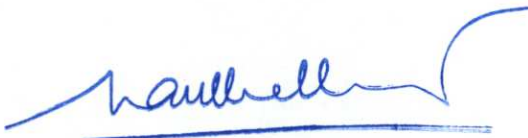
Quyết định:

Resolved:

Hội đồng Thành viên chấp thuận việc tái bổ nhiệm bà Nguyễn Thị Thùy Linh (nhân viên của Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam) đảm nhiệm vị trí Kế toán Trưởng, phù hợp với Điều 14.4 (c) và Điều 18.2 (a) của Điều lệ Công ty, có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 07 năm 2017.

The Member's Council approved the reappointment of Ms. Nguyen Thi Thuy Linh (the employee of Dai-ichi Life Insurance Company of Vietnam, Limited) to serve as the Chief Accountant, in accordance with Article 14.4 (c) and Article 18.2 (a) of the Company Charter, effective from 1st July 2017.

Ông / Mr. Shigeo Tsuyuki
Thành viên Hội đồng Thành viên /
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018




Ông / Mr. Takashi Fujii
Chủ tịch Hội đồng Thành viên
Chairman of the Member's Council
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018

Ông / Mr. Tran Chau Danh
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018



Ông / Mr. Tran Dinh Quan
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018



Ông / Mr. Yotaro Numata
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018

Ông / Mr. Fusakazu Kondo
Kiểm soát viên
Inspector
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018

Hội đồng Thành viên chấp thuận việc tái bổ nhiệm bà Nguyễn Thị Thùy Linh (nhân viên của Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam) đảm nhiệm vị trí Kế toán Trưởng, phù hợp với Điều 14.4 (c) và Điều 18.2 (a) của Điều lệ Công ty, có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 07 năm 2017.

The Member's Council approved the reappointment of Ms. Nguyen Thi Thuy Linh (the employee of Dai-ichi Life Insurance Company of Vietnam, Limited) to serve as the Chief Accountant, in accordance with Article 14.4 (c) and Article 18.2 (a) of the Company Charter, effective from 1st July 2017.



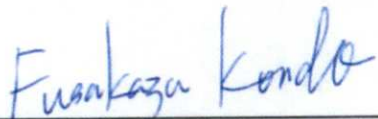
Ông / Mr. Shigeo Tsuyuki
Thành viên Hội đồng Thành viên /
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018

Ông / Mr. Takashi Fujii
Chủ tịch Hội đồng Thành viên
Chairman of the Member's Council
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018

Ông / Mr. Tran Chau Danh
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018

Ông / Mr. Tran Dinh Quan
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018

Ông / Mr. Yotaro Numata
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018



Ông / Mr. Fusakazu Kondo
Kiểm soát viên
Inspector
Ngày / Date: 30 / 3 / 2018